

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

---

*Komisja Kultury i Edukacji*

WERSJA TYMCZASOWA  
**2004/2040(DEC)**

15.12.2004 r.

## **PROJEKT OPINII**

Komisji Kultury i Edukacji

dla Komisji Kontroli Budżetowej

w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok finansowy 2003 (2004/2040(DEC))

Sekcja III - Komisja

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Helga Trüpel

PA\_NonLeg

## SUGESTIE

Komisji Kultury i Edukacji zwraca się do Komisji Kontroli Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie następujących sugestii w projekcie rezolucji:

1. Z zadowoleniem przyjmuje działania, jakie Komisja podejmowała do tej pory w celu poprawy kształtu programów oraz błędów związanych z zarządzaniem, które były słabością pierwszej generacji programów Socrates i Młodzież; z zadowoleniem przyjmuje poprawioną architekturę i procedury zarządzania zawarte w niedawno przyjętych projektach dla następnej generacji programów Kształcenie Ustawiczne oraz Młodzież;
2. Zwraca uwagę, że Komisja stanęła przed trudnym zadaniem podjęcia próby zmniejszenia w największym możliwym stopniu wymagań administracyjnych, jakie muszą spełniać osoby składające wnioski o dotacje w programach tego rodzaju, przy jednoczesnym spełnieniu obowiązku nałożonego na Komisję mocą Zasad Wykonawczych do Rozporządzenia Finansowego w celu zapewnienia należytego zarządzania finansami;
3. Podkreśla swoje przekonanie, że proporcjonalność powinna być zasadą przewodnią dla wymogów administracyjnych i księgowych w następnej generacji programów Kształcenie Ustawiczne oraz Młodzież; podkreśla zalety planowanych odstępstw od Zasad Wykonawczych do Rozporządzenia Finansowego, pozwalających na:
  - szersze wykorzystanie stałych kwot dotacji umożliwiające zastosowanie prostszych formularzy zgłoszenia i zamówień;
  - stworzenie lepszych warunków współfinansowania poprzez dokonywanie wkładów w naturze oraz mniej kłopotliwe zobowiązania rachunkowe nałożone w takich wypadkach na beneficjentów;
  - uproszczenie dokumentacji dotyczącej finansowych i operacyjnych możliwości beneficjentów;
4. Podkreśla wagę, jaką będzie przywiązywać do terminowego publikowania wersji tymczasowych i ostatecznych raportów z oceny dotyczących programów Kształcenie Ustawiczne oraz Młodzież.

## TŁO

1. Na mocy art. 276 Traktatu, wykonanie budżetu Wspólnoty jest przyjmowane z mocą wsteczną przez Parlament, działający na podstawie zalecenia Rady, poprzez **procedurę udzielania absolutorium**. Mówiąc słowami jednego z autorytetów: „Udzielanie absolutorium stanowi oficjalne oświadczenie, że Parlament jest usatysfakcjonowany wykonaniem budżetu przez Komisję. Jest to polityczna akceptacja zarządzania budżetem Unii przez Komisję”.
2. Podstawę procedury udzielania absolutorium stanowi sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego, publikowane w listopadzie w roku następującym po roku budżetowym, którego dotyczy. Obserwacje zawarte w sprawozdaniu Trybunału wynikają z przeprowadzonej przez Trybunał kontroli dochodów i wydatków, po złożeniu zbadanych sprawozdań finansowych przez każdą z instytucji europejskich. Każde sprawozdanie zawiera poświadczenie wiarygodności rachunków oraz legalności i prawidłowości operacji finansowych leżących u podstaw budżetu ogólnego. Sprawozdanie roczne uwzględnia również sprawozdanie specjalne dotyczące poszczególnych obszarów przyjętych przez Trybunał od ostatniej procedury udzielania absolutorium; zawiera opinie dotyczące stosowności działań podjętych w odpowiedzi na wcześniejsze sprawozdania.
3. Sprawozdanie specjalne nr 2/2002 skupiało się na systemie zarządzania realizowanym przez Dyрекcję Generalną ds. Edukacji i Kultury dla programów Socrates i Młodzież dla Europy (1995-1999). W sprawozdaniu zwrócono uwagę na:
  - słabości projektu programów i systemów ich zarządzania;
  - braki w wykonaniu działań i projektów objętych obydwojoma programami, w tym opóźnienia spowodowane złożonymi procedurami finansowymi i administracyjnymi;
  - niewystarczający system kontroli wewnętrznej Komisji;
  - braki w ocenie programu Komisji.
4. Obserwacje wynikające z badania Trybunału zostały wyraźnie poparte w raporcie Parlamentu dotyczącym udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego za rok finansowy 2001.
5. W kolejnej części sprawozdania specjalnego nr 2/2002, Trybunał stwierdza (ustępy 6.46-6.59, str. 246-250, sprawozdania rocznego za 2003 r.), że Komisji udało się rozwiązać wiele braków, na które Trybunał zwrócił uwagę w swoim Sprawozdaniu Specjalnym. Równocześnie Trybunał zwrócił uwagę na fakt, że w niektórych obszarach, takich jak projekt programu i jego struktura zarządzania, Komisja miała bardzo ograniczone pole działania, ponieważ podstawy prawne dla obecnej generacji programów (2000-2006) zostały przyjęte przed sporządzeniem sprawozdania przez Trybunał.
6. Jednak w odniesieniu do innych obszarów, w kolejnej części sprawozdania specjalnego Trybunał zwraca uwagę na trwające braki. Zdaniem Trybunału Komisja powinna:
  - uprościć projekt programu i strukturę zarządzania w przyszłych programach Socrates lub Młodzież;
  - opracować odpowiednie i możliwe do zmierzenia wskaźniki;
  - uprościć procedury administracyjne, np. użycie systemu elektronicznego dla składania

- i przetwarzania propozycji przez Agencje Narodowe;
- udzielać Agencjom Narodowym lepszych wytycznych dotyczących kontroli koniecznej do złożenia wymaganych świadectw kontroli, oraz zaproponować strategię weryfikacji, czy świadectwa te spełniają minimalne ustanowione standardy;
  - zapewnić sporządzenie ocen odpowiednich zagadnień administracyjnych, w szczególności dotyczących prób uproszczenia administracyjnych i finansowych aspektów programów, oraz informować Parlament, Radę i Agencje Narodowe o wynikach tych ocen, aby można było je uwzględnić przy projektowaniu kolejnych programów.
7. Odpowiedzi Komisji na uwagi Trybunału zostały zawarte na stronach 267-268 sprawozdania Trybunału. Najważniejsze kwestie to:
- architektura zaproponowana dla następnej generacji programów (2007-2013) jest prostsza niż w programach obecnie realizowanych, które z kolei zostały uproszczone względem programów z lat 1995-1999;
  - jest w trakcie opracowywania możliwych do zmierzenia wskaźników;
  - będzie nadal upraszczać system zarządzania (np. szersze wykorzystanie stałych kwot dotacji);
  - już zapewniła lepszy system wytycznych dotyczących świadectw kontroli dla Agencji Narodowych i zwiększyła ich kontrolę (np. początkowo nie zaakceptowała większości świadectw kontroli przedstawionych za 2003 r.);
  - zwiększyła wysiłki dotyczące oceny programu i przedstawi oceny końcowe dotyczące skuteczności (wykonanie i wyniki) oraz wydajności (aspekty administracyjne i finansowe).
8. Ogólnie rzecz ujmując, sprawozdawczyni jest zdania, że Komisja udzieliła przekonujących odpowiedzi na kwestie przedstawione przez Trybunał. Uważa, że **Parlament powinien:**
- przyjąć z zadowoleniem fakt, że Komisja zdobyła wyciągnęła wnioski z błędów w projektowaniu programów i zarządzaniu nimi, które były słabością pierwszej generacji programów Socrates i Młodzież; świadczą o tym projekty następnej generacji programów Kształcenie Ustawiczne i Młodzież;
  - zwrócić uwagę, że Komisja stoi przed trudnym zadaniem pogodzenia próśb o łatwiejszy i jak najmniej biurokratyczny kształt programów z wymogami nałożonymi na Komisję przez Zasady Wykonawcze do Rozporządzenia Finansowego, dotyczącymi zapewnienia właściwego zarządzania środkami publicznymi;
  - podkreślić swoje przekonanie, że proporcjonalność powinna być zasadą przewodnią dla wymogów administracyjnych i księgowych, oraz zwrócić się o: szersze wykorzystanie stałych kwot dotacji; lepsze przyjęcie współfinansowania poprzez wkład w naturze oraz mniej kłopotliwe zobowiązania rachunkowe nałożone w takich wypadkach na beneficjentów; uproszczenie dokumentacji dotyczącej finansowych i operacyjnych możliwości beneficjentów;
  - podkreślić wagę, jaką będzie przywiązywać do terminowego publikowania wersji tymczasowych i ex post raportów z oceny.

\*\*\*